骨髓切片

Bone Marrow Biopsy

Bone marrow is the soft tissue inside your bones where blood cells are made. During a bone marrow biopsy, a small tissue sample is taken and sent for tests. The biopsy is often taken from your hipbone in your lower back.

A bone marrow biopsy is done to:

- · Check for blood diseases
- Check for blood or bone cancer
- See how a treatment is working
- Check for infection

Arrive on time for your test. The test takes about 30 minutes. Plan to be here about 1 to 2 hours.

To Prepare

- Before the test, the staff may ask you about:
 - Your medicines including prescription and over the counter medicines, herbals, vitamins and other supplements
 - Allergies such as to medicines, foods or latex
 - Other health conditions and past surgeries
- If you are pregnant, or think you may be pregnant, tell the staff before the test.

During the Test

- You will wear a hospital gown.
- You may be given a sedative or pain medicine.
- You lie on your side or on your stomach.

骨髓是骨頭內的軟組織,是血細胞形成的地方。骨髓切片檢查期間,我們會取走小片組織樣本,送去測試。骨髓多由下背部分體骨抽取。

骨髓切片檢查能夠:

- 檢查血液疾病
- 檢查血癌或骨癌
- 檢查療程成效
- 檢查感染跡象

準時抵達進行測試。測試需時約三十分鐘。 全程約需一到兩小時。

事前準備

- 測試前,職員可能會問您:
 - 用藥情況,包括處方藥、非處方藥、 草藥、維生素和其他補充劑
 - · 過敏情況,如藥物、食物或乳膠敏感
 - 其他健康狀況和過往手術紀錄
- 如您現正懷孕,或懷疑自己懷孕,請於測 試前告知職員。

測試期間

- 您要穿上手術袍。
- 您可能要服用鎮靜劑或止痛藥。
- 您需側躺或俯卧。

- The doctor injects the site with numbing medicine. This may sting.
- When the site is numb, the doctor puts a needle through the skin into the bone.
 You will feel some pressure and may feel some pain. This often lasts only a few seconds.
- The doctor will remove a small tissue sample and the needle is taken out. A bandage is put on the site.

- 醫生會在有關部位注射麻醉藥。可能出現刺痛感。
- 麻醉後,醫生會用針穿過皮膚,刺入骨內。您會感到受壓,亦可能有些疼痛。 但一般只會維持數秒。
- 醫生取走小片組織樣本後,就會拔走針 頭。再為施術部位綁上繃帶。

After the Test

- You will need to lie on your back for 15 to 20 minutes.
- The nurse will check the bandage for any signs of bleeding.
- You may have some bruising or mild discomfort.
- You can remove the bandage the day after your biopsy.
- Test results are sent to your doctor. Your doctor will share the results with you.

測試後

- 您需仰躺約十五到二十分鐘。
- 護士會檢查繃帶有沒有出血跡象。
- 可能會出現瘀青或有輕微不適。
- 切片檢查隔天就可拆除繃帶。
- 測試結果會送到醫生手上。醫生會和您分享結果。

Call your doctor <u>right away</u> if you have:

- Pain going down your leg
- Bleeding where the biopsy was taken
- A fever over 100.4 degrees F or 38 degrees C

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns

如有下列情況,請立即致電醫生:

- 腿部往下一直疼
- 施術部位出血
- 體溫高於華氏 100.4 度或攝氏 38 度

若您有任何疑問或擔憂,請諮詢您的醫生或護士

Unless otherwise stated, user may print or download information from www.healthinfotranslations.org for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. The Ohio State University Wexner Medical Center, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain treatment.

^{© 2009 -} March 13, 2018, Health Information Translations.